



Kiállítást rendez a munkaügyi központ

PÁLYAVÁLASZTÁS AZ ITC-BEN

IDÉN IS MEGRENDEZI PÁLYAVÁLASZTÁSI KIÁLLÍTÁSÁT A BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLEN MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT. A NOVEMBER 10-11-1 KIÁLLÍTÁSRA FŐLEG AZ ELSŐ PÁLYAJUKAT VÁLASZTÓ DIÁKOKAT, A PÁLYAKEZDŐ MUNKANÉLKÜLI FIATALOKAT VÁRJÁK.

Az általános iskolásoknak a Nemzetközi Kereskedelmi Központban (ITC-székház) tartják meg a rendezvényt november 10-én és 11-én, november 17-én pedig a középiskolásoknak és a tanulni vágyó felnőtteknek nyílik pályaválasztási információszerési lehetőség ugyanitt. A programok mind a három napon reggel nyolc órától délután öt óráig tartanak.

A szakemberek a rendezvény megszervezésével azt kívánják elérni, hogy a pályaválasztók, a szülők és a pedagógusok, valamint a pályakezdő és tartós munkanélküliek sokoldalú információt kapjanak az oktatási, képzési, felnőttképzési lehetőségekről: tájékozód-

hassanak az egyes szakmákról, azok megszerzéséhez, a megcélzott életpálya eléréséhez szükséges követelményekről és feltételekről. Főként a munkaerőpiacon keresett szakmák munkafolyamatait, munkaeszközeit és termékeit mutatják be a képzők és gyakorlati oktatást végző munkaadók.

A kétnapos rendezvényen több mint 50 kiállító (középfokú intézmények, szolgáltatók, munkáltatók), az egynapos programon mintegy 40 kiállító (felsőoktatási intézmények több mint 50 kar és szak kínálattal, felnőttképzők, szolgáltatók) várják a tanulókat, a szülőket, a pedagógusokat, a szakembereket, és valamennyi érdeklődőt. A szolgáltatók közül többek között a pedagógiai intézetek, a munkaügyi szervezet és a BOKIK, a Mobilitás Regionális Információs Iroda, a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda képviselteti magát. A rendezvényen pályaválasztást segítő szakmai programok, tanácsadások, tájékoztatók vehetők igénybe.

Bővül egy sávval a Zsolcai kapu

FEJLESZTÉSRE ÍTÉLVE



„GRANDIÓZUS, UTÓPISZTIKUS” – KÉT KIFEJEZÉS AZOK KÖZÜL, MELYEL A MISKOLC VÁROS KÉPVISÉLŐ-TESTÜLETÉNEK CSÜTÖRTÖKI ÜLÉSÉN ELFOGADOTT HOSSZÚ TÁVÚ KÖZLEKEDÉS-FEJLESZTÉSI KONCEPCIÓT VÉLEMÉNYEZTEK. AZ AZONNAL SZÜKSÉGES FEJLESZTÉSEK KÖZT AZ ANYAG A ZSOLCAI KAPU „BE IRÁNYÚ” BÚZA TÉRI SZAKASZÁNAK EGY SÁVVAL VALÓ BŐVÍTÉSÉT, VALAMINT A BUSZMEGÁLLÓ ÖBÖLBE HELYEZÉSÉT JAVASOLJA. MINDEZT EL IS FOGADTA A KÖZGYŰLÉS.

A koncepció azonnal szükséges, rövid távú, középtávú és hosszú távú fejlesztéseket irányoz elő, melyek 15 év alatt valósulhatnak meg. A terv új utak építése, a meglévők bővítése mellett olyan elemeket is tartalmaz mint kéreg alatti villamos, alagút az Avas alatt és új buszpályaudvar a Nádasréten.

Bár pontos költségvetés nem készült arról, hogy mindez mennyibe is kerülne, a becslések szerint százmilliárd forint körüli összegről lenne szó. Mint

azt Orosz Lajos alpolgármester, az anyag előterjesztője megjegyezte, ennyi pénzre nincs a városnak, így elsősorban pályázati pénzek segítségével szeretnének megvalósítani amit csak lehet. Az alpolgármester kijelentette: „lehet utópisztikusnak nevezni a koncepciót, lehet vele egyet nem érteni, egy valamit nem lehet: nem csinálni semmit”.

Az azonnal szükséges fejlesztések közt az anyag a Zsolcai kapu „be irányú” Búza téri szakaszának egy sávval való bővítését, valamint a buszmegálló öböl-

be helyezését javasolja. További tervek: a Corvin utca négysávosítását legalább a Régi posta–Vörösmarty utcák közötti szakaszon meg kell oldani, a Sajószigeti út Szentpéteri kapuig történő meghosszabbításának előkészítését, illetve a Dayka Gábor utca kiépítését az északi és déli tehermentesítő utak között kétszer két forgalmi sávval és új Szinva híddal való bővítését végre kell hajtani.

(A közgyűlésen történekről részletesen a 3. oldalon olvashatnak.)

HOZZÁSZÓLÁSOKAT VÁRNAK

A műszaki sportok lehetőségei és határai címmel november 18-án Regionális környezetvédelmi fórumot szervez az Ökológiai Intézet Alapítvány. A fórumra kizárólag a hatósági, a szakmai és érdekvédelmi szervezetek képviselőit hívják, a lakossági pró és kontra véleményeket előzetesen a 46/382-095, illetve az ecolinst@kothalo.hu e-mail címen várják.

A szurkolók és a rendőrség is fokozottan készül

AZ ÉV MECCSE

KELET-MAGYARORSZÁGI RANGADÓRA KÉSZÜLNEK A FUTBALLBARÁTOK: A DVTK SZOMBATON DÉLUTÁN NÉGY ÓRAKOR AZ ÖRÖK RIVÁLIS NYÍREGYHÁZÁT FOGADJA A DIÓSGYŐRI STADIONBAN. A DIÓSGYŐRI SZURKOLÓK ÁLLÍTJÁK: EZ AZ ÉV MECCSE.

A DVTK jó előjelekkel készülhet a találkozóra, hiszen az elmúlt hétvégén a csapat megszerezte első idegenbeli győzelmét. A diósgyőriek Kaposvárról rabolták el a három pontot. Vitelki Zoltán a DVTK csapatkapitánya már több DVTK-Nyíregyháza mérkőzésen is játszott.

– Presztízmérkőzés lesz a mai, nemcsak nekünk futballistáknak, hanem a szurkolóknak is. A nyírségiekkel mindig nagyon jó hangulatú meccseket játszottunk. Sokan az év meccsének tekintik a szombati találkozót. Úgy kellene tekintenünk erre a derbire, mint egy átlagos bajnokra, hogy ne görcsöljünk a teher miatt. Az egyetlen elfogadható eredmény a győzelem! A szurkolók is próbálják bennünk tudatosítani mennyire fontos a Nyíregyháza elleni találkozó. Szerencsére felszállóágban vagyunk: morálisan sokat léptünk előre, ezt bizonyítja a Kaposváron szerzett három pont. Igaz, a somogyi fővárosban nem játszottunk jól, de mindenkiben égett a

tűz, és ez meghozta az eredményt. A kelet-magyarországi rangadón nem lehet papírfomáról beszélni. Parázs mérkőzés vár ránk, de remélem, hogy egyben sport szerű is. A szurkolókat is arra kérem, hogy próbálják nyugodt körülmények között, sportszerűen buzdítani a csapatot. Mi pedig mindent megteszünk a győzelem érdekében! – tette hozzá a csapatkapitány

A labdarúgók és a szurkolók mellett a rendőrség is fokozottan készül a kiemelt biztonsági kockázatú mérkőzésre. Vincze Csaba, a Miskolci Rendőrkapitányság közrendvédelmi osztályvezetője lapunk érdeklődésére elmondta: a vendégszurkolókat már Nyíregyházáról rendőrök kísérik Miskolcra. A rendőrség ezúttal a stadionon belül és kívül is kellő erővel lesz jelen. Az alezredes szerint a legfontosabb, hogy a két szurkolótábor összeütközését megakadályozzák, mivel a két tábor között hosszú évtizedek óta húzódo ellentét komoly agresszióba csaphat át. A rendőrség azt kéri a szurkolóktól, hogy ne vigyenek magukkal olyan eszközt, amely támadásra alkalmas, és lehetőleg mérsékeljék az alkoholfogyasztást.

A diósgyőri stadionban ma reggel 9 órától lehet megvásárolni a jegyeket a nagy érdeklődéssel várt mérkőzésre.

A RÉGI NYÁR KÁLLAY BORIVAL



Beutatták A régi nyár című zenés játékot a Miskolci Nemzeti Színházban. A főszereplő, aki Mariát, a híres színésznőt alakítja, Kállay Bori (képünkön középen). A premieren rajta kívül Kincses Károlyt, Jancsó Dórát, Pintér Burus Sándort és Szirtes Gábort láthatta a közönség a főbb szerepekben. A régi nyár zenéjét Lajtai Lajos szerezte, a szöveget Békeffi István írta. Az előadást a Jászai-díjas színművész, Balázs Péter rendezte. A darab kritikáját az 5. oldalon olvashatják.

Környezetbarát pályázat

A Miskolci Önkormányzat ebben az évben is kiírja a „Környezetbarát Ház, Környezetbarát Család” pályázatot. A több éve működő programra olyanok jelentkezését várják, akik miskolci családi házukban, ott-honukban, olyan átalakításokat, felújításokat, korszerűsítéseket, bővítéseket, hajtottak végre, illetve háztartásukban olyan eljárásokat alkalmaznak, amelyek környezetkímélő, környezetbarát megoldásokat jelentenek.

A pályázat benyújtásának feltételei épület esetében a rendelkezésre álló tervek, vagy műszaki leírás, fotódokumentáció, részletes írásos ismertetés; családi pályázat esetén a környezetbarát életvitel igazoló tények, adatok és információk (számlamásolatok, fényképek, címkék) dokumentációjának, részletes leírása.

Az első három helyezett pályázóját pénzjutalomban részesül (150, 100 és 50 ezer forint), a további helyezett tárgyjutalmat kapnak. Benyújtási határidő: 2004. december 1. Eredményhirdetés: december 16. A pályázatok benyújthatók a Polgármesteri Hivatal Építési és Környezetvédelmi Osztályán (Miskolc, Városház tér 8. III. udvar, földszint 2. szoba) – személyesen vagy postai úton. További információ a környezetvédelmi csoporttól kérhető (telefon: 512-773, 512-763; fax: 512-718; e-mail: papai@miskolcph.hu)

Ötletgenerátor

Az interneten hozzáférhető Elektronikus Fejlesztési Ötletgenerátor (EFOG) elnevezésű projektfejlesztő rendszert mutatták be kedden délután Miskolcra, a Bay intézetben. A kamarák, és a munkaadói érdekképviseleti szervezetek vezetőinek tartott tájékoztatót kiderült, az EFOG célja, hogy segítsen az EU-források fogadására kész projektek létrehozásában és megvalósulásában. A rendszerbe bekerült fejlesztési elképzeléseket szakértők gondozzák az ötletcsírától a kivitelezésig. Az EFOG naprakészen tartalmazza a hazánkban elérhető összes hazai és uniós támogatási forrást, a támogatott fejlesztési lehetőségeket, leírásokkal és valamennyi települést EU-régió és hátrányosság szerinti besorolással.

A rendszer egyik előnye éppen az a komplexitás, illetve az, hogy a Bay intézet szakmai háttérének garancia az eredményes megvalósításra. A fejlesztési ötletgenerátor honlapja már most elérhető a <http://efogh.hu/bzlog/> internetes címen, és januártól a vállalkozók már igénybe vehetik a szolgáltatást.



LÁTOGASSON EL A POSTÁRA NOVEMBER HÓNAPBAN AZ „ŐSZI NYÍLT NAPOK”-RA!

A hagyományos postai szolgáltatások mellett

- klasszikus megtakarításokkal,
- biztosítások kötésével,
- lakástakarékkal kapcsolatos ügyeivel az Ön személyes igényeire igazodva kiemelten foglalkozunk!

A nyílt napok időpontjai és helyszínei:

- 8-án a Kiss tábormok út 30. sz.,
- 9-én a Színvarkerti üzletházi.,
- 10-én a Széchenyi út 39. sz., és a Kiss tábormok út 30. sz.,
- 12-én a Kazinczy út 16. sz., Kiss tábormok út 30. sz. és a Széchenyi út 39. sz. alatti postákon.

Szeretettel várjuk, készséggel állunk rendelkezésére!

Magyar Posta Rt.
Kelet-magyarországi Területi Igazgatóság

Pályázati milliárdok segítenek a régió

MEGÍRNI IS TUDNI KELL...

TÉRSÉGÜNK KIS- ÉS KÖZÉPVÁLLALKOZÁSAI – DE ÖNKORMÁNYZATOK ÉS NONPROFIT SZERVEZETEK IS – MUNKAHELYTEREMTŐ BERUHÁZÁSOK TÁMOGATÁSÁRA 375 MILLIÓ, MUNKAHELYMÉGŐRZÉSRE 99 MILLIÓ, VÁLLALKOZÓVÁ VÁLÁST SEGÍTŐ FEJLESZTÉSEKRE PEDIG 102 MILLIÓ FORINTOT KAPNAK A TERÜLET- ÉS RÉGIÓFEJLESZTÉSI PÁLYÁZATOK NYOMÁN. ENNEK ELLENÉRE A SZAKÉRTŐK NEM MINDEN ESETBEN TARTJÁK IGAZÁN HATÉKONYNAK – KÜLÖNÖSEN AZ EU FELÉ – A PÁLYÁZATKÉSZÍTÉST.

A számok nagyok és sokat mondanak. A decentralizált terület- és régiófejlesztési célelőirányzat révén összességében 2,08 milliárd forint kiosztásáról dönthetett nemrég az Észak-magyarországi Regionális Területfejlesztési Tanács. A grémium a 138 pályázatból 73-at támogatott. Ez jó arány, de a tanács – ha tehetné volna – adott volna többet is, ám sok esetben a pénzügyi keret bizonyult szűkösnek. A dolog másik oldala viszont az, hogy akadt olyan pályázat is, amely hibás volta miatt nem nyert támogatást.

ÉLELEN

A MUNKAHELYTEREMTÉS

A kétmilliárd legnagyobb részét, összesen mintegy 900 millió forintot önkormányzatok kapják, összesen 33 és a humáninfrastruktúra fejlesztését végezhetik el belőle. Ezek révén 200-nál több új munkahely jöhet létre, és csaknem 200 maradhat meg hosszabb



Miskolc a hulladékgyűjtő-szigeteket is pályázati pénzből építtette.

távon. Ezen túlmenően az önkormányzatok, nonprofit szervezetek, vállalkozások munkahelyteremtő beruházások támogatására 375 millió, munkahelymegőrző beruházásokra 99 millió, vállalkozóvá válást segítő beruházásokra 102 millió forintot kapnak. Megyénkből hetven önkormányzat pályázott az úgynevezett települési hulladék közszolgáltatás fejlesztésére, köztük 220 millió forintot osztottak szét, ebből Miskolc még ebben az évben csaknem 12 milliót használhat föl. A pénzt egyebek mellett hulladékgyűjtő-sziget, illetve -udvar, valamint szállítóautó vásárlására fordíthatják. A tanács a nemzeti közművelődési- és könyvtári hálózatfejlesztésre beérkezett 61 pá-

lyázatból nyolcat tudott támogatni, köztük majd 39 millió forintot osztott szét, miközben a támogatási igény 290 millió forint volt. Ezen a pályázaton Miskolc közművelődési intézmények, közösségi színterek kialakítására és felújítására 8 millió forintot nyert.

Információkkal segítik a fiatal tudósokat

ELÉRHETETLEN VÁGY?

ÖNÁLLÓ KUTATÓI PROJEKT: ELÉRHETETLEN VÁGY? FIATAL KUTATÓK TUDOMÁNYOS ÉS ANYAGI TÁMOGATOTT-SÁGA, ÖNÁLLÓSODÁSI LEHETŐSÉGEI – EZ VOLT A TÉMÁJA ANNAK A HÉTEN TARTOTT, A TEMPUS KÖZALAPÍTVÁNY, A WORLD ACADEMY OF YOUNG SCIENTISTS (WAYS) ÉS A MAGYAR INNOVÁCIÓS SZÖVETSÉG ÁLTAL KÖZÖSEN SZERVEZETT MISKOLCI KEREKASZTAL-BESZÉLGETÉSNEK, MELYEK RÉSZTVEVŐI A MISKOLCI EGYETEM KÉPVISELŐI MELLETT FIATAL KUTATÓK, VALAMINT A KÖZALAPÍTVÁNY MUNKATÁRSAI VOLTAK.

A tudomány ünnepe rendezvény-sorozat keretében tartott beszélgetésen fiatal kutatók és különböző tudós generációk mutatkoztak be, s vázolták a társadalom és a tudomány kapcsolatát érintő főbb kérdéseket. A tudományos élet-pálya bemutatása mellett szó esett a Kutatói Mobilitási Központok Hálózatáról és a Nemzeti Kutatói Mobilitási Portálról, miként ezek kapcsán a fiatal tudósok helyzetéről és problémáiról is. Ezek terén nyit új lehetőségeket az Európai Bizottság által létrehozott, s hazánkban hivatalosan szeptember végén megnyitott kutatói mobilitási hálózat.

Mint azt Kovács Enikő, a Tempus Közalapítvány kutatói humán erőforrásal és mobilitással foglalkozó munkatársa lapunk érdeklődésére elmondta, az Európai Kutatói Mobilitási Központok Hálózata egy csaknem kétszáz kutatói mobilitási központot összefogó hálózat, mely Európa-szerte segíti a ki- és betutató, intézményeket képviselő vagy független kutatókat az álláslehetőségek felkutatásában. Emellett személyre szabott információkat és segítséget is nyújt a kutatók és családjuk mobilitásához kapcsolódó gyakorlati kérdésekben, mint például vízum, munkavállalás, szállás, iskoláztatás, nyelvtanulás. E hálózat része a hét régióban regionális kutatási központtal rendelkező magyarországi hálózat, melynek észak-magyarországi regionális kontaktpontja a Miskolci Egyetem.

A hálózat, valamint a Magyar Kutatói Mobilitási Portál (<http://eracareers-hun->

Az Európai Unióhoz való csatlakozással alaposan megszorították a pályázati lehetőségek száma, de egyben a pályázati anyagok minőségével kapcsolatos követelményekben is komoly változás állt be. Ennek pedig nem minden esetben tudnak megfelelni a kisebb lehetőségekkel rendelkezők – különösen a kisebb vállalkozók, vállalkozások. A segítséget, a megoldást a profi pályázati írók igénybevétele jelentheti, ám ez pluszkiadást okoz, amit nem mindegyik vállalkozó engedhet meg magának.

LISTÁZZÁK A SEGÍTŐKET

A helyzeten egyik oldalról a különböző szakmai szervezetek által indított képzések segíthetnek, amelyek révén megtanulhatóak a pályázati írás legfontosabb fogásai. A szakmai szervezetek a másik oldalon is segítséget próbálnak nyújtani, tudniillik minősítik és listába szedik azokat a szakpályázati írókat, akik valós segítséget nyújthatnak minden olyan szervezetnek – legyen az vállalkozó, civil szervezet, vagy akár önkormányzat – akik szeretnék kihasználni a pályázatok adta lehetőségeket.

A magyar kisvállalkozók nyertek

MEGÚJUL A VASGYÁRI PIAC

A NAGYBEFEKTETŐK BEVÁSÁRLÓKÖZPONT ÉPÍTÉSI AJÁNLATÁVAL SZEMBEN A POLGÁRMESTERI HIVATAL A PIACI ÁRUSOKAT TÖMÖRÍTŐ KISOSZ JAVASLATÁT FOGADTA EL, AMELY KERETÉBEN EGY ÉV ALATT FELÚJÍTJÁK A VASGYÁRI PIACOT. AZ ERRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁST SZERDÁN ÍRTÁK ALÁ A VÁROSHÁZÁN.

– Mintaértékű fejlesztés valósul meg a Vasgyári piacon. A magánbefektetők és az önkormányzat együttműködésének rövidesen látható nyoma lesz – jelentette ki Káli Sándor, Miskolc polgármestere. A feladatmegosztás keretében az önkormányzat a közművek fejlesztésében, a terrendezésben és a piac bekerítésében vállal szerepet, a kereskedőkre vár a régi és az új csarnok modernizálása. A polgármester reményét fejezte ki, hogy példaértékűnek bizonyul a piacfelújítás, s hasonló konstrukcióban újítanak fel a belvárosi kereskedelmi egységeket is.

– Meggyőződésünk, hogy az önkormányzat jól döntött, mikor fel merete vállalni a magyar kisvállalkozók érnek annyit, mint a külföldi, vagy nagytőke ajánlata. Egy év múlva meglátják ered-

ményét – jelentette ki Szalári István, a KISOSZ megyei elnöke. Egyúttal emlékeztetett arra, hogy amennyiben nem sikerült volna megállapodniuk, akkor az ajánlattevők a földdel tették volna egyenlővé a piacot, s 300 munkahely szűnt volna meg – Az itt élő, elszegénye-



A dokumentumot Káli Sándor (jobbra) és Szalári István látta el kézjeggyel.

dett lakosság olcsó bevásárlási lehetősége megmarad, sőt, egy modern beruházás valósul meg – mondta az érdekképviselet vezetője.

Három ütemben, a piac folyamatos működése mellett végzik el a felújítást, amely összköltsége mintegy 200 millió forint, ebből 130 millió esik legalább a vállalkozókra és 60–80 millió az önkormányzatra. Az aláírt szerződés szerint jövő szeptemberre kell befejezni a felújítást.



MiNap – Miskolci Nap
Ingyenes közéleti hetilap

Megjelenik Miskolcon
72 000 példányban

Főszerkesztő:
PUSZTAI GÁBOR

Fotó:
KADERJÁK CSILLA

Kiadó:
Miskolci Kommunikációs Kht.

Felelős kiadó:
MEZŐVÁRI ATTILÁNÉ
ügyvezető

Tördelés: **Klaviatura Bt.**

Nyomda:
Szineskép Kft. Miskolc

Terjeszti a **Sandolin Kft.**
Terjesztéssel kapcsolatos
információ mindennap
8-16 óráig: **06-70/6161-705**

Szerkesztőség:
3525 Miskolc, Dózsa György u. 30.
Telefon: **503-506**
Fax: **358-200**

E-mail: **minap@mikom.hu.**
Hirdetés: **503-509.**

ISSN 1785-6590

A miskolci közgyűlésen történt

FEJLESZTIK A KÖZLEKEDÉST

A CSÜTÖRTÖKI KÖZGYŰLÉSEN TÁRGYALT KÖZLEKEDÉSFEJLESZTÉSI KONCEPCIÓ EGYIK LEGNAGYOBB ELEME A KELET-NYUGATI KÖZLEKEDÉS KIVÁLTÁSÁRA TERVEZETT GYORSFORGALMI ÚT. EZ AZ M30-AS AUTÓPÁLYA MISKOLCI ELKERÜLŐ SZAKASZÁRÓL ÁGAZNA LE ÉS AZ ERNYEBÁN UTCA VÉGÉNÉL TERVEZETT ELOSZTÓ CSOPONTIG ÉPÜLNE KI.

A gyorsforgalmi út a Centrum autópályája csomópontnak elnevezett ponttól ágazna le az M30-asról, Martin-Kertváros és Szirma között haladna át a Nádasréten. A tapolcai elágazásnál belesatlakozna az Ifjúság utcába, majd a Szabadságharc utcánál egy 420 méter hosszú alagúttal vágna magát keresztül az Avas alatt. Ezt követően a DAM jelenlegi területén haladna keresztül a jelenlegi salakhegyen, majd futna be az Ernyebán utcába. A koncepció ezen kívül több út építését, szélesítését, parkolóházak építését, gyorsvillamosvonalakat, kerékpárutakat tartalmaz. A napirendi pont vitájában többen is úgy gondolták, hogy az elkészült szakvélemények alapján kellett volna a koncepciót elkészíteni (az anyagot véleményezte az MVK Rt., a Borsod Volán, az Ökológiai Intézet, a Közlekedési Felügyelet és az Állami Közútkezelő Kht. is). Az ellenzék több képviselője is jó alapnak találta a koncepció megállapításait, de továbbgondolásra javasolták, így Pelczné dr. Gáll Ildikó és Halmi István is (Összefogás-Fidesz-MDF-frakció). Többször is elhangzott, így például T. Asztalos Ildikó szabaddemokrata képviselő is megjegyezte: az anyag elkésztett, de kicsit korai is. Szabó Tamás (SZDSZ) és Lenártek András (Összefogás-Fidesz-MDF) is a kerékpárutak fontosságára hívta fel a figyelmet és kérték az előterjesztőtől, hogy ez megfelelő prioritást kapjon.

KÜLSŐ TŐKE A MIHŐBE?

Tárgyalta a grémium a diósgyőri vár és környéke turisztikai fejlesztésének feladatait, melynek kapcsán az ellenzéki képviselők kevesellték az anyagban előirányzott százmillió forintot. Akárcsak a képviselő-testület korábbi ülésén, ahol a parkolási rendszer kapcsán került szóba a vár környéke, most is éles vita alakult ki arról, hol kellene parkolókat létesíteni. A történelmi belváros és a történelmi Avas arculati fejlesztésének 2005.

Unió pályázaton nyertek

KÉTMILLIÁRDOS FEJLESZTÉS A SEMMELWEISBEN

KÖZEL KÉTMILLIÁRD FORINTOS BERUHÁZÁS VALÓSULHAT MEG A MISKOLCI SEMMELWEIS KÓRHÁZBAN AZ ELKÖVETKEZŐ KÉT ÉVBEN. A TÉRSÉGI DIAGNOSZTIKAI SZŰRŐCENTRUM KIALAKÍTÁSÁNAK KÖLTSÉGEIHEZ KIENCVEN SZÁZALÉKOS TÁMOGATÁST SIKERÜLT A KÓRHÁZNAK ELNYERNI UNIÓS PÁLYÁZATON.

Szűcs Erika alpolgármester a témában tartott sajtótájékoztatón elmondta: a támogatást a Humán erőforrás Operációs Program támogatási köréből nyerte el a Semmelweis. A szűrőcentrum létrehozására nagy szükség van a megyében és Miskolcon, hiszen a statisztikákban az élen szerepel Borsod a daganatos megbetegedések tekintetében. A megelőzés, a korai felismerés és a kezdeti stádiumban va-



Folytatódik az MVK Rt. járműrekonstrukciója is.

évi feladatait együtt tárgyalták a sürgősségi indítványként napirendre került előterjesztéssel, mely önrészt biztosít pályázati részvételhez a belváros kapcsán. Magáról a fejlesztési feladatról nem volt vita a képviselők között, annál inkább a pályázatról. Először ugyanis a város olyan helyre nyújtotta be a pályázatot, ahová nem illeszkedett, így második körben már az idő sürgetése mellett kellett a megfelelő helyre benyújtani. Az ellenzék élesen bírálta emiatt a városvezetést, a néhol személyeskedés is elmerő vitára reagálva Káli Sándor polgármester elmondta: a pályázatok rendje nem olyan egyértelmű és szakhatósági ellentmondások történtek a pályázat benyújtásánál.

Két, távhőt érintő napirendi pont is került a képviselők elé. Az egyik a miskolci kombinált ciklusú gázturbinás erőmű megvalósításának aktuális feladatait tartalmazta, melyet nem kísért különösebb vita az ülésen. A másik a távhőszolgáltatás működtetéséhez, fejlesztéséhez szükséges források lehetőségeinek feltárására vonatkozott, ami gyakorlatilag azt takarja, hogy az önkormányzat nyilvános ajánlatkérést tesz közzé befektetői tőke bevonása céljából. Ludnik Ferenc ke-

lő kezelés a cél ezeknél a betegségeknél, amihez nagyon is szükséges a megfelelő szűrés. Az alpolgármester hozzátette, a program több elemből áll, így tartalmaz infrastruktúra-fejlesztést, az informatikai rendszer kiépítését, tanácsadó szolgáltatást és kommunikációs elemeket is.

Dr. Koleszár Lajos, a kórház igazgatója kijelentette, a szűrőcentrum építése hosszú távra meghatározza Miskolc szerepét. A háromszintes épületben – amelynek a jelenlegi krónikus belgyógyászat épülete ad helyet – a szűrés minden fajtája megtalálható lesz, így a tüdő, emlő, méhnyak, szájjüreg, vég- és vastagbél, prosztatata. A programhoz tartozik egy mobil szűrőkocsi is, amivel ki tudnak települni vidékre és helyben el tudják majd a szűrővizsgálatokat végezni.

vatizációról van szó, csupán a piac megszondázásáról, az ajánlatkérés még semmire nem kötelezi az önkormányzatot.

FOLYTATÓDÓ BUSZREKONSTRUKCIÓ

Nem támogatta a jogi bizottság azt az előterjesztést, amely a Semmelweis Kórház területe egy részének eladásáról szóló parkoló kialakításához. Ugyanakkor több képviselő is aggályosnak tartotta az értékesítést, egyrészt azért, mert a vevő céggel még egy korábbi jogügylet is folyamatban van, másrészt többen is úgy vélték: ez nem feltétlenül szolgálja a betegek érdekeit. Ügyrendi javaslattal szeretne volna az ellenzék a napirendi pontok közül levenni a Mivíz Rt. alapító okiratának módosítását. Példátlannak nevezték, hogy az önkormányzat ilyen szinten szabályozza egy cég működését. Az ügyrendi javaslatot a képviselők többsége nem szavazta meg.

Döntött a képviselő-testület az MVK Rt. autóbusz-rekonstrukciójának befejezéséről, eszerint három ütemben kilencven autóbusz kerül beszerzésre az elkövetkező három évben. Erre 2005-ben kétszázmillió forintot biztosít az önkormányzat.

Tárgyalta még a közgyűlés Miskolc város kulturális stratégiáját, a város közművelődési feladatairól és ellátásáról szóló rendeletet, a civil szervezetek pénzügyi támogatásáról szóló rendeletet, beszámolót a város munkaügyi helyzetéről és tájékoztatót a 2004. évi Miskolci Nyár rendezvényeinek tapasztalatairól. Ez utóbbihoz készült a turisták és turisztikai szolgáltatók véleménye alapján statisztikai felmérés is.

HULLADÉKGYŰJTÉSI AKCIÓ

Fodor Zoltán szocialista képviselő napirend előtti felszólalásában adott tájékoztatást arról a kezdeményezésről, melyet a veszélyes hulladéknak minősülő szárazelemek gyűjtésére szervezett. Mint a képviselő elmondta: ezek összegyűjtése nem megoldott, ezért egy pályázatot írt ki általános iskolák számára. Az RWE Umwelt Kft.-vel együttműködve a város iskoláiban speciális gyűjtőedényeket helyeznek ki, melyben az iskolások el tudják helyezni ezeket a szárazelemeket. Az öthónapos akció végén lemérik, hogy melyik iskola hány kiló elemet gyűjtött össze, és ennek alapján díjaznak őket. Az első és második helyezett iskola tíz tanulója kíséretánál együtt utazást nyer, míg a harmadik helyezett tárgynyerelemekkel lehet gazdagabb.

(A novemberi közgyűlés napirend előtti felszólalásain elhangzottakra, illetve a kérdésekre és interpellációkra következő számunkban visszatérünk).

SEGÍTSÉGET ÍGÉR A POLGÁRMESTER

A Lévay József Református, a Fényi Gyula Jezsuita és a Fráter György Katolikus Gimnázium intézményvezetői Káli Sándor polgármesterhez fordultak panaszzal. Az igazgatók az ellen tiltakoznak és kérnek érdeklődőket, hogy a kormányzat a 2005-ös költségvetési tervezetben szigorításokat, mi több normatív támogatások megvonását tervezi az ország oktatási intézményeinél. Különösen sújtja ez az egyházi iskolákat, mert veszélyezteti az ingyenes tankönyvelést, a köztétkeztetést, és a kollégiumok működését is. Ez azért is így van, mivel ebben az iskolatípusban sok, otthon nehéz anyagi körülmények kö-

zött élő diák tanul – hangsúlyozták az igazgatók. Káli Sándor válaszában rámutatott, hogy a tervezett megvonás a város által fenntartott iskolákat is rosszul érintené, hiszen az önkormányzat óriási anyagi ráfordítással tartja fenn az oktatási intézményrendszert. A polgármester hangsúlyozta azt is, hogy az egyházi iskolák fontos szerepet töltenek be Miskolc életében, ezért ő soha nem fogja támogatni az intézményeket érintő megszorításokat. Országgyűlési képviselőként és polgármesterként is kiáll majd a város iskoláinak érdekeiért, így az egyházi oktatási intézmények jogos követeléséért is.

ŐRIZZÜK MEG KÖRNYEZETÜNK TISZTASÁGÁT



Társaságunk vállalja cégek, vállalkozások veszélyes hulladékainak elszállítását, gondoskodik azok ártalmatlanításáról.

Cégének igény szerint, a hulladékok mennyiségétől függően, különböző méretű gyűjtőedényeket biztosítunk.

Bizsa ránk veszélyes hulladékait!

RWE Umwelt Miskolc Kft.
T 46/344-499

Mérgezett-e?

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház értesíti a lakosságot, hogy a kórház – a Klinikai Diagnosztikai Laboratóriumában – lehetőséget biztosít az általános laboratóriumi vizsgálatok elvégzésére (vérkép, májfunkció, vesefunkció) mindazoknak, akikben felmerül a gyanú, hogy fogyasztottak a fertőzőtt fűszerpaprikából. Akik úgy gondolják, hogy élni kívánnak az intézmény által kínált lehetőséggel, azok a vizsgálatra hétköznapokon 8 és 11 óra között háziorvosi beutalóval jelentkezzenek a Központi Klinikai Diagnosztikai Laboratórium szakrendelésén a kórház főépületének első emeletén!

Választási névjegyzék

A miskolci választási iroda értesíti a város lakosságát, hogy a 2004. december 5-i országos népszavazásra a választópolgárok névjegyzéke a Polgármesteri Hivatal (Miskolc, Városház tér 8.) Ügyfélszolgálati Irodáján 2004. november 6–13. között megtekinthető. A névjegyzékből való kihagyás vagy a névjegyzékbe való felvétel miatt fenti időtartam alatt lehet kifogást benyújtani a Helyi Választási Iroda vezetőjéhez (jegyzőhöz), aki a kifogásról 3 napon belül dönt. A HVI vezetőjének neve és címe: dr. Mészáros Miklós Miskolc, Városház tér 8. Azok a választópolgárok, akiknek személyi igazolványában csak Miskolc bejegyzés szerepel, szavazatukat december 5-én a miskolci 53. sz. szavazóköribe adhatják le, melynek címe: Miskolc, Petőfi u. 1–3. sz.

Választások a kamarában

Nemrégiben tartotta tisztújító küldöttgyűlését a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara. Az MKIK elnöke Parragh László lett, Bihall Tamást, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnökét pedig ismét alelnökké választották. Ő továbbra is a hazai szakképzés fejlesztésének témakörét kapta kamarai feladatként. Az elnökségi tagok között foglalt helyet Lapis Imre, aki az MKIK kézműipari munkájával foglalkozik, és Kovács F. László, aki elsősorban a nagyvállalatokat képviseli. Kovács F. László többek között azért tartja fontosnak elnökségi taggá választását, mert így a szakképzést irányítók számára is szolgálhat információval a nagyobb munkaadókat képviselő munkaerőpiaci összefüggésekről.

Revitae-konferencia

Miskolcon – az ez év júniusában megrendezett programindító értekezlettel – a város önkormányzatának, a szász Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH-nak, mint vezető partnernek, valamint osztrák, szlovén és magyar partnerek részvételével újtára indult az Innovációs és technológia-transzfer tevékenységekkel, valamint az együttműködés kiszélesítésével támogatott szerkezetváltás, gazdasági fejlesztés és élénkítés című Revitae-projekt. E program folytatásaként – szintén Miskolcon – november 15–16-án nemzetközi konferenciát tartanak, melyen a meghívott előadók kivül a partnerek a projekthez szorosan kötődő konkrét példák kapcsán számolnak be a saját régiójukban megvalósult fejlesztésekről, amelyek jó példaként szolgálhatnak a társ partnerek, a meghívottak és a téma iránt érdeklődők számára. A konferencia kiemelt témái a következők: felhagyott bánya- és iparterületek revitalizációja, regionális gazdaságfejlesztés, hálózatok és klaszterek. A konferenciát a témák szerint szervezett workshopok egészítik ki.

Sokszínű világ

Sokszínű világ címmel tart a Mobilitás Észak-magyarországi Regionális Ifjúsági Szolgáltató Iroda emberjogi képzést november 26–27-én Bükszentkereszten, a Gabona Hotelben. A témák között szerepel a hátrányos helyzetűek, a kisebbségek emberjogi helyzete, a romaügy, a nemek közötti egyenlőség, a szexualitás, a diszkrimináció és az idegengyűlölet, a globalizáció, a környezeti jogok, illetve az érzékszervi hiánnyal élők helyzete. A képzésen való részvétel díjmentes, a szervezők teljes ellátást biztosítanak. Jelentkezés: Váradi Zsoltnál, a (46) 506-348 számú telefonon, illetve a varadzsolto@mobilitashu e-mail címen. Jelentkezési határidő: november 19.

A családi mosoly napja

Három nap, három megyeszékhelyen Észak-Magyarország családjaiért. A sajátos rendezvénysorozatot a Humán Integra Alapítvány szervezi Egerben, Miskolcon és Salgótarjánban. A címe: A családi mosoly napja. A kezdeményezés specialitását az adja, hogy egy családi kapcsolódás keretein belül egy úgynevezett „Családszerviz” nevű szolgáltatást vehetnek igénybe az érdeklődők, ahol egy helyen és időben családterapeuta, konfliktuskezelésben jártas, mentálhigiénés, családon belüli erőszakkal, gyermekjoggal, családjoggal foglalkozó szakemberek adnak tanácsot az igénylőknek. A projekt valójában már elkezdődött, az alapítvány ugyanis korábban hirdette meg azt a családi fotópályázatot, amelynek a bírálatát a rendezvényeken megjelenő közönség fogja elvégezni. Ezen a pályázaton értékes ajándékokat is nyerhetnek a beküldők. (Beküldési cím: Humán Integra Alapítvány, Miskolc, 3545 Pf. 404). A miskolci program a Vasas Művelődési Házban lesz november 13-án szombaton 10 órától 17 óráig. Kezdeként a Kalamajka bábszínház nyit, amit játszóház követ. Mindeközben családi asztalitenisz-bajnokság, beltéri mászófal és gombfoci bemutató is lesz. A délutánt Friderika-koncert és tombola zárja.

A levegőminőség védelme rajtunk is múlik

NE ÉGESS, KOMPOSZTÁLJ!

MINDEN ÉVSZAKNAK MEGVAN A MAGA SAJÁTOSÁGA, ÍGY A TAVASZI ÉS ŐSZI HÓNAPOKNAK IS. A JELEN IDŐSZAKNAK PÉLDÁUL AZ AVARÉGETÉS. AZ EZZEL KAPCSOLATOS SZABÁLYOK BE NEM TARTÁSA AZONBAN KOMOLY SZANKCIÓKAT VONHAT MAGA UTÁN, EZÉRT FONTOS TUDNI AZT, HOGY A KERTI HULLADÉK HASZNOSÍTÁSÁRA IS VAN HATÁLYOS JOGSZABÁLY.

Az avar és a kerti hulladék elégetésének szabályait a szakemberek szerint csak kevesen ismerik, s ezeket sokan automatikusan betartják, sokan azonban nem. Az, hogy csak keveseket büntetnek meg, az annak is köszönhető, hogy a szabálytalan égetéskor ritkán van lehetőség hatósági ellenőrzésre, tettenérésre és intézkedésre.

ÉVI EGY TONNA INGYEN

Pápai Zoltán, a miskolci önkormányzat Építési és Környezetvédelmi Osztályának környezetvédelmi csoportvezetője a témával kapcsolatban lapunknak elmondta: az utóbbi években a város ipari üzemének szennyanyag-kibocsátása jelentős mértékben csökkent. Ugyanakkor az is elmondható, hogy a legnagyobb problémát okozó közlekedési eredetű levegőszennyezés mellett a kerti és egyéb hulladék szezonális égetése is rendkívül káros, amely főleg tavasszal és ősszel jelentkezik.

Sokan gondolják úgy, hogy csak a saját területükön végzik el az évszaknak megfelelő munkákat, ami kellő szabályozottság hiányában környezetromboló hatású lehet. A szakember szerint elég csak arra az egyszerű példára gondolni, hogy a lakásunk szellőztetésénél vagy nyitva hagyott ablak(ok) esetén milyen kellemetlen lehet a közlekedésben égetett avar és egyéb kerti hulladék által okozott levegőszennyezés. Sajnos az is sokszor előfordul, hogy az ilyenfajta megsemmisítés során olyan anyagok is kerülhetnek a tűzbe, amelyek égetéskor különösen veszélyes rákkeltő anyagok is keletkezhetnek.

Az önkormányzati rendelet kimondja, hogy a kerti hulladékot elsősorban hasz-



A kerti hulladék égetése környezetromboló lehet.

nosítani, azaz komposztálni kell. E tekintetben nagymértékű javulás tapasztalható majd városi és regionális szinten is, mivel az Európai Unió ISPA-alapjának támogatásával hamarosan elkészülő regionális hulladékgazdálkodási-rendszer része lesz egy komposztáló telep is. Eddig Miskolc nem tudta teljes mértékben feldolgozni vagy hasznosítani például a városi zöldterületek kaszálása során keletkező hulladékot, a rendszer beindulásával ez a probléma is megoldódik.

Azokon a területeken, ahol működik szervezett hulladékszállítás, ott a kerti hulladékok égetése tilos! Amennyiben komposztálásra nincs lehetőség, a maradványanyagokat (avar és kerti hulladék, falomb, kaszálék, nyesedék és egyéb kerti növényi maradvány) a hulladékgyűjtő edényekben kell elhelyezni. Megoldás még az évente kétszer, tavasszal és ősszel meghirdetett lomtalánítási akció, amikor a megadott időszakban a szokásos ürítési napokon a hulladékgyűjtő edények mellé kell rakni a lomot és akár a kerti hulladékot is. A szintén az ISPA-pályázat keretében megvalósuló három hulladékudvarban is lehetőség lesz a kerti hulladék ingyenes

elhelyezésére. Sokan nem tudják, de minden miskolci polgár jelenleg is ingyen helyezhet el negyedévente 250 kg nem veszélyes hulladékot a Bogáncs utcai lerakóban!

SZÁZEZERRE IS BÜNTETHETNEK

A háztartási hulladékszállításba be nem kapcsolt területeken a kerti hulladék kezeléséről a használó köteles gondoskodni,

ami történhet komposztálással, vagy a rendeletben előírt feltételek szerinti égetéssel. A szakember szerint fontos információként szolgálhat még, hogy a kerti hulladékot csak megfelelően kialakított tűzrakó helyen lehet égetni és azt is úgy, hogy az emberi egészséget ne károsítsa. A tűzvédelmi szabályozás is követi az ésszerű elvárásokat, például nem lehet gyúlékony anyag vagy objektum mellett ilyen tevékenységet folytatni. Ugyanakkor gondoskodni kell a tűz terjedését megakadályozó, oltását elősegítő eszközökről, felszerelésekről is. A rendelet egyértelműen szabályozza: az égetendő kerti hulladék nem tartalmazhat semmilyen más kommunális vagy ipari eredetű hulladékot (például műanyag-, festékes- vagy hígító dobozt, illetve palackot).

Pápai Zoltántól megtudtuk még, hogy szabálysértést követ el, aki az önkormányzati rendelet előírásait megszegi, a pénzbírság mértéke pedig elérheti a 30 ezer forintot is. Példának okáért, aki olyan helyen éget, ahol van szervezett hulladékszállítás, az már szabálysértésnek minősül. A levegő védelmével kapcsolatos egyes szabályokról szóló 21/2001 (II. 14.) Korm. rendelet alapján azonban akár százezer forintos pénzbírságra is számíthat az, aki bármely anyagot a jogszabály előírásait megszegve, illetve engedély nélkül éget akár nyílt téren, akár háztartási tüzelőberendezésben.

Emlékmű a gyáralapítónak

FAZOLA HENRIK DICSŐSÉGE



Jövőre teljesen elkészül az emlékmű. Helyszíni szemlén a Rotarysok: Balikó László (jobbra) és dr. Sallai Zsolt.

A DIÓSGYŐRI VAS- ÉS ACÉLYÁRTÁS ATYJÁNAK, A GYÁRALAPÍTÓ FAZOLA HENRIKNEK KIVÁN MÉLTÓ EMLÉKET ÁLLÍTANI A ROTARY CLUB MISKOLC. A FELSŐHÁMORI TEMETŐBEN, A HÍRES KOVÁCSMESTER FELESÉGE SÍRJÁNAK KÖZELÉBEN ALAKÍTHASSAN KÉI NEKI EMLÉKHELYET, AMELYET JÖVŐ NYÁRON SZERETNÉNEK FELAVATNI.

A Rotary Club chicagói eredetű nemzetközi jótékonyági szervezet, amely rendszeresen felkarol különböző nemes kezdeményezéseket. A 30-as években már működött szervezetük Miskolcon, amit elsodort a második világháború, utána pedig nem olyan évek jöttek, amelyek kedveztek volna a civil szervezeteknek. A 90-es évek végén alakultak újjá, s jövőre ünneplik üjjászületésük 5. évfordulóját. Ezt azzal szeretnék ünnepelni, hogy emléket állítsanak a felsőhámori temetőben Fazola Henrik gyáralapítónak.

A kohászat ugyan mélyrepülésben van, de nem szabad megfeledkezni arról,

hogy ennek köszönhetette Diósgyőr és Miskolc a felemelkedését. Az egykori híres kovács, kinek remekei ma is állnak, Egerben ismeretlen helyen nyugszik. Ezért a klub azzal a kéréssel fordult az önkormányzathoz, hogy Fazola Henrik második feleségének, Teklának a sírja közelében alakíthassanak neki emlékhelyet. A kedvező döntést követően már elkészült a beton alap, amely egy nagy mézskő tömböt fog közre.

Mint azt Balikó László főszervezőtől, a klub korábbi, s dr. Sallai Zsolttól, a Rotary jelenlegi elnökétől megtudtuk, Seregi György kovács iparművészt kérték fel a további munkálatok elvégzésére. A gyáralapító bronz féldomborművét is elhelyezik az obeliszken, amelyet jövő júniusban, a Fazola nevével díszkovács verseny idején, s egyben a szervezet újraindulásának ötödik évfordulója alkalmából kívánnak felavatni. Távolati terveik között szerepel, hogy Fazola Frigyesnek, aki tovább vitte apja művét, ugyancsak emléket állítsanak a diósgyőri temetőben.

SIMPLY CLEVER • EGYSZERŰEN NAGYSZERŰ

ŠKODA AUTO

EGYEDŰL AZ ÁRA SZERÉNY

Bemutató tesztvezetés november 9-10-én!

Škoda Superb

Pompás látvány. Fenséges élmény. Finoman kidolgozott részletek, lenyűgöző tudással és erővel a háttérben. Pazar luxuslimuzin, pazarlás nélkül. **Már 4 990 000 Ft-tól!**

Kombinált átlagfogyasztás: 5,6-10,4 l/100 km • CO₂-kibocsátás: 151-262 g/km.

Az Ön Škoda-márkakereskedője:

Multi-Turbo
3508 Miskolc, Görgös u. 4.
Tel.: (46) 561-120
Fax: (46) 561-134
www.multiturbo.hu

Fele más...

BEMUTATÓ A SZÍNHÁZBAN: A RÉGI NYÁR

A KÁLLAY BORI – KINCSES KÁROLY OLYAN TÖKÉLETES KETTŐS, HOGY AZ ÉGI PROSZCÉNIMUMÓL ELÉGEDETTEEN SZEMÉLHETI ŐKET MIND A KÉT SZERZŐ (LAJTAI LAJOS ÉS BÉKEFFI ISTVÁN), MIND SEBESTYÉN GÉZA (A MISKOLCI SZÍNHÁZ HAJDANI DIREKTORA), AKI 1928-BAN BEMUTATTA A DARABOT A BUDAI SZÍNHÁZBAN. TERMÉSZETESEN KÁLLAY VISZI VÁLLÁN AZ ELŐADÁST; A JÓ KORBAN, KARBAN LÉVŐ SZÉP SZÍNÉSZNŐ – SZÍNÉSZNŐ SZEREPBEN. A SZEREP MÉLTÓ JUTALMA TEHETSÉGÉNEK. A KÁLLAY-KINCSES PÁROS KÜLSŐ ADOTTSÁGAI, MUZIKALITÁSA, INTELLEKTUSA, JÁTÉK-KULTÚRÁJA S A MŰFJ KÍVÁNTA ELEGANCIA MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍTHET.

Mindez nem mondható el az előadás egészéről. Ilyen gyenge szcenírozást nem engedhet meg magának egy nagymúltú színház, ahol Sebestyénék már a húszas években... de hisz tudjuk! A tervezésben (Juhász Katalin) felcsillan ugyan az atmoszférateremtés szándéka, a kivitelezés azonban sikertelen. A térteremtés aránytévésztsései, az ingó-mozgó lámpaoszlopok, a fák törzsére csavarodott oldalfüggönyök, a szakszerűtlen világítás – bosszantó, sőt elkésztő.

Az előadás rendezője Balázs Péter Jászai-díjas színművész. Rendezői munkásságát azonban máig nem ismerték el művészeti díjjal, s ezzel a produkcióval nem is aspirálhat kitüntetésre. A színész-rendezőket azért szeretem, mert a színészvezetésben, a helyzetek kidolgozásában, a poentírozásban (szóval a játékmesteri munkában) különösen gyakorlottak és igényesek. Most is ezt vártam, illetve várhattuk, ám megütközve kellett tapasztalni, hogy a különböző cselekvéseket, akár csak a helyváltoztatásokat is, a legritkább esetben idézte elő valamely belső, lélektani motiváció. Például miért hajítja hanyagul kesztyűit és boáját az öltöző padlójára a primadonna? Eufórikus hangulat? Emlékdéző gesztus? A férfi hajlandóságának próbatétele? Avagy: „Nem megyek el, magával maradok!” Akármi lehetne, ha indokolt, ha van je-



Négykezes: Eperjesi Erika és Pintér Burus Sándor.

lentése. De most csak alkalom a holmik összeszedésére, amit meg is tesz a partner, s így nagy reverenciával átadhatja azokat egykori szerelmének; közelebb játszva magát a hölgyhöz, hogy megfelelő pozícióban kezdődhessék a duett. Kevésbé jó színészek megjelenésében ez paródiának hatna.

CSAK AZ ELSŐ RÉSZ KÉSZÜLT EL...

Még nagyobb baj, hogy az előadásnak csak az első része készült el. A második rész dinamikátlan: pótcselekvésekkel kezd dőcögni. A szünet előtti nagy finálé után nulláról indulunk. Pedig most kerül majd dramaturgiai kulcspozícióba a primadonna. Mária minden asszonyi és színésznői vonzerejét bevettve szédíti magába hajdani szerelmének zöldfülű fiát, hogy aztán egyetlen gesztussal átadja saját (a szerelemre egyre fogékonyabb) leányának az ifjú bárót; mintegy a gyermekek boldogságában

teljesítve be annak a régi nyárnak viszszeresítő szerelmét. Talán itt lehetne kicsit merészebb Kállay Bori gracióz játék. Figurája ebben a szituációban picit több ironiát, önironiát kívánna. Ha a rendező is ezt kívánta volna, Kállay Borin nem múlik...

Ami a további szereplőket illeti, szembevethető a minőségi különbségek. Pintér Burus Sándor figyelmet érdemel az ifjú báró, Miklós szerepében. A megszokottnál modernebb, groteszkebb táncoskomikus; jó mozgáskultúrával, karikírozó készséggel. Fíús bája ugyan nincs, de azért szerethetjük. Zsuzsa (a színésznő leánya) kettős szereposztásban szól meg. Jancsó Dórának bája van, Eperjesi Erikanak hangja. A két Mimóza: Kertész Marcella és Várkonyi Szilvia. A premierközönségnek nem volt szerencséje: Kertész Marcellát láthatták. Szirtes Gábor Trafinája (más csinált karakterek között) élő alak. Buffo elődeit jól ismerjük, vajon lesznek-e utódai?

Juhász Katalin díszletéhez már nincs szavam, de a ruháiért színész és néző hálás lehet.

SZÍNHÁZ A SZÍNHÁZBAN

Váradai Katalin ért a műfajhoz; ezt már az első taktusoknál tapasztalhatuk. Invenció, ízlés, pontosság és alázat mozgatták karmesteri pálcáját. A mindenféle zenekarok által „fűrészelt” Lajtai-dalok legjobbjai szinte költőivé nemesedtek. Mások pedig remekül szolgálták Gessler György és Bakos Irina koreográfiáját. A darab alapötlete, tudniillik, hogy „színház a színházban” remek lehetőséget ad a koreográfusoknak, amit ezúttal sikerült kihasználni. A férfi táncosok különös figyelmet érdemelnek.

Premier után szoktuk mondani, hogy érik még az előadás, hogy lesznek bizonyos metamorfózisok. Persze, persze, de a magasrendű játék- és énekkultúrával sohasem keveredhetnek dalársulati attitűdök. Gyarmati Béla

Zenés irodalmi est

A mélységből kiáltok hozzád Uraml címmel tart zenés irodalmi estet a Bibliakörök Közössége november 12-én 18 órai kezdettel a Zenepalotában. A rendezvényen fellép Lehotka Gábor orgonaművész, Nyári István előadóművész, valamint a Sola Scriptura kamarakórus. Ezen túl Kecskeméti János Bibliai gondolatok címmel tart előadást.

Fotók Tamperéről

November 4-e és 27-e között látható a Miskolci Galériában Jari Arffman tamperei fotóművész kiállítása. A filmezéssel is foglalkozó művész ezzel a fotótárlattal mutatkozik be Miskolcon. A hagyományos technikával készült, fekete-fehér képeket elsősorban a lakhelyén készítette, munkáival az egzisztenciákban keresi a lelket, illetve megpróbál emocionálisan és intellektuálisan üzenni a fotóival, miközben kirekeszti az időt.

Mesterbérlet a színházban

A Nagyszínházban november 8-án, 19:30 órakor a Miskolci Szimfonikus Zenekar ad hangversenyt. A műsorban felcsendül Beethoven: D-dúr hegedűversenye; Richard Strausstól a Halál és megdicsőülés, illetve a Salomé-ből a Hétfátyoltánc. A zenekart Kovács László vezényli, hegedűn közreműködik Falvai Attila.

Koncert koncert után

Az idén tizenötödik évét taposó Tankcsapda együttes az Ady Endre Művelődési Házban ad koncertet november 6-án, 19 órakor. A másfél évtized legjobb dalaiból készült válogatás album – plusz két új nótá – megjelenése kapcsán szervezik a turnét, amelynek miskolci állomásán vendégként a Moby Dick és a Cadaveres de Tortugas együttes lép fel.

Koncz Zsuzsa november 11-i koncertjét is az Ady szervezte, ám a 19 órakor kezdődő rendezvény a Rónai Művelődési Központban lesz. Jegyek elővételben – mindkét helyszínre – az Ady Endre Művelődési Házban kaphatók.

A Rónai is érdekes koncertet kínál a nagyjéreműnek: november 6-án, 19 órától a szabadkai Lajkó Félix és zenekara lép fel. Az 1974-ben született világhírű hegedűvirtuóz nemcsak kiváló zenész, de több színdarab zenéjét is ő szerezte. Fellépett Japántól kezdve Velencén át Londonig. 2000-ben Lajkó nyitotta meg a monacoi grimaldi Fórumot, ugyanebben az évben Jancsó Miklós róla forgatta a „Játssz, Félix, játssz” című filmet.

Rákóczi a Rákócziban

Ezzel a címmel rendez programorozatot a II. Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtár Gyermekkönyvtára. A több előadásból-foglalkozásból álló sorozatnak olyan állomásai lesznek, mint a november 12-én, 13 órakor kezdődő „Nyissunk pénzverdét!” elnevezésű kézműves foglalkozás, ahol Gergye Zoltán keramikus segítségével a gyermekek elkészíthetik agyagból a fejedelem érméjét. Ennek a programnak a felsővadászai általános iskola ad otthont. Azért erre a településre esett a rendezők választása, mert itt található a Rákócziak ősi fészke. Az 1703–11 között zajló szabadságharc emlékére megrendezett programozatot további foglalkozásainak időpontjáról a Gyermekkönyvtárban, az 503-126-os telefonszámon érdeklődhetnek.

www.toyota.hu



Mestermű

Megújult Toyota Corolla. Egyes változatok most széria-légkondicionálással.*

Van, hogy a valóság tökéletesebb, mint a legszebb álom. A kívül-belül megújult Toyota Corolla egy igazi mestermű, amelynek kiváló minősége minden képzeletet felülmúl. Továbbfejlesztésekor azt tartottuk szem előtt, hogy az autózás még kényelmesebb, biztonságosabb és élvezetesebb legyen. Ezért bővítettük a kényelmi és biztonsági felszerelések körét, melyek mostantól

változatos csomagok formájában választhatók. Bővült a motorválaszték is, hiszen már kapható a vadonatúj, 1,4 literes, 90 lóerős dízelváltozat, amelyhez többfunkciós MMT-sebességváltó is rendelhető. Nem kell tovább álmodnia, a megújult Corolla már várja Önt Toyota márkakereskedésünkben!



Corolla nyílt hétvége: november 13–14.

TODAY TOMORROW TOYOTA

TOYOTA MISKOLC 3527 Miskolc, Besenyői út 8. Telefon: 46/504-400, web: www.toyotamiskolc.hu

Üzemanyag-fogyasztás változattól függően (l/100 km): országúti: 4,3-6,7; városi: 5,5-11,1; kombinált: 4,7-8,3. CO₂-kibocsátás változattól függően (g/km): 125-198.

*Az ajánlat a készlet erejéig, a 2004. november 2–30. között megrendelt Toyota Corolla 1,4 Terra modellekre érvényes. Részletek márkakereskedésünkben!

Új szakosztály

A napokban az Újdiósgyőri Sport Club (ÚDSC) új szakosztályt hívott életre, a jövőben már a kerékpározás hívei is hódolhatnak szenvedélyüknek. A szakosztályvezető Csathó Péter lett, akinek jelentős versenyzői múltja van és szakmai tapasztalatai megkérdőjelezhetetlenek. A szakosztályhoz az országúti és mountainbike versenyzők csatlakoztak, de érdekes, hogy például az atlétika és a sífutás kiválóságai is meg akarják mérteni magukat kerékpárosként. A legfontosabb cél, hogy újjáélessék Miskolcon az országúti szakágat, amely több évtizedes múlttal rendelkezik. Az alakuló ülésen döntés született arról is, hogy a szakosztály az éves versenynaptár szerint, a tagok véleményét figyelembe véve állítja össze programját.

Javíthat az MVSC-MISI

Mi tagadás, nem túl fényes a Miskolci VSC-MISI női röplabdázóinak eddigi Extraligás bajnoki szereplése. A zöld-fehérek egyetlen mérkőzést nyertek meg, a vesztes találkozó száma viszont immáron nyolcra nőtt (legutóbb Nyíregyházán kapott ki az alakulat 0-3-ra). A vasutasok szombaton javíthatnak, ugyanis a tizedik fordulóban élvezik a hazai környezet előnyét. A Csokonai utcai csarnokban a Gödöllő lesz Kerekes Attila edző csapatának az ellenfele, a sportág barátai ma 11 órától kísérhetik figyelemmel az összecsapást és buzdítságukkal segíthetik az együttest egy fontos siker kiharcolásában.

Hatodik a MEAFC

Remekül helyállt a Miskolci EAFK együttese a maratonfutók idei országos bajnokságán. Az eseménynek a főváros adott otthont és a miskolci trió az igen jónak számító hatodik helyezést szerezte meg. A MEAFC gárdájának felkészítését dr. Madarász János irányította, s az előkelő helyezés azért is szívdertető, mert Németh Csaba, Karlovits Tamás és Zámbari Zoltán egyformán dolgoznak, s a napi munkatevékenység elvégzése mellett látogathatják az edzéseket. A Plusz Budapest Maratonon egyébként a profi versenyzők egész sora vonult fel.

Bükki túrák

A Miskolci VSC természetjáró szakosztálya szombaton vezeti soron következő túráját. A résztvevőket reggel fél kilenckor várják a Majális parkban, ahonnan először a Herman Ottó emlékparkba vezet a turisták útja, majd tizenhat kilométer megtétele vár rájuk. Az útvonal főbb állomásai: Herman Ottó Emlékpark-Királykút-Kecske-lyuk-Kaszásréti elágazás-Galya kapu-Andókút-Galya oldal-Pap rét-Pereces. A programot szervezi és vezeti Dóczé Ivánné.

A Diósgyőri Természetbarát Sport Klub egy nappal később, vasárnapra hívja és várja a természet szerelmeseit, akiknek tizenkilenc kilométeres távon kell bizonyítaniuk edzettségüket. A résztvevők reggel háromnegyed hétkor találkoznak a 15-ös számú autóbusz diósgyőri végállomásán. Az útvonal főbb állomásai: Ómassa-Szentlélek-Örvényes-forrás-Farkasgödör-Lippa tető-Varbó-Nádas-völgy-Pereces. A túra vezetői teendőket Szemán László látja el.

Dr. Bitskey Zoltán-émlékverseny és Testvérvárosok-kupája Miskolcon

AZ UTÁNPÓTLÁS SEREGSZEMLÉJE

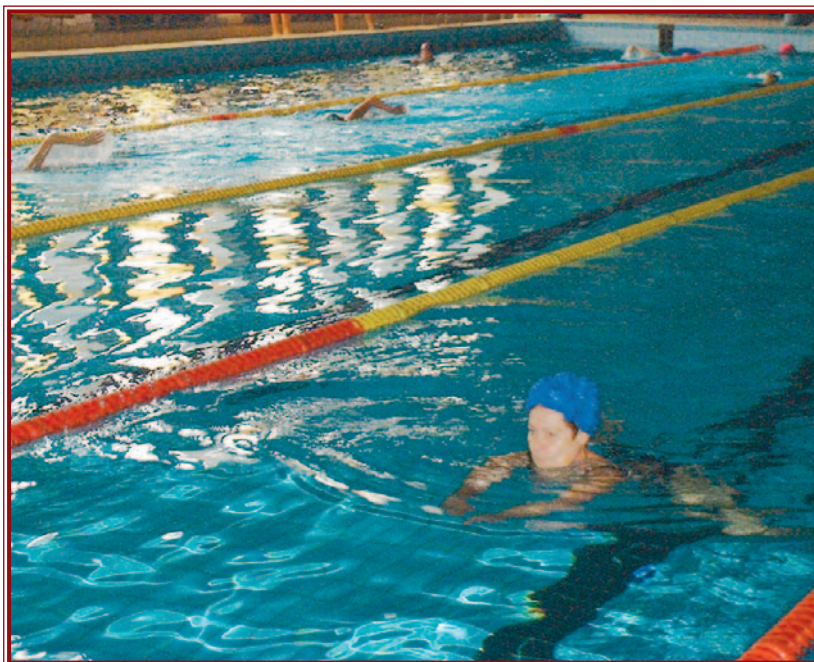
CSAKNEM KÉT ÉVTIZEDDEL EZELŐTT TALÁN MAGUK A SZERVEZŐK SEM GONDOLTÁK, HOGY MILYEN RANGOS, HAGYOMÁNYT TEREMTŐ VIADALT HOZNAK LÉTRE. NOS, A HÉT VÉGÉN IMMÁRON 17. ALKALOMMAL RENDEZIK MEG A DIÓSGYŐRI ÚSZODÁBAN A DR. BITSKEY ZOLTÁN-EMLÉKVERSENYRE, AMELLYEL PÁRHUZAMOS TIZEDSZER BONYOLÍTJÁK LE A TESTVÉRVÁROSOK-KUPÁJÁT. A SELEJTEZŐKÉK ÉS AZ ELŐFUTAMOKAT PÉNTEKEN TARTOTÁK SOR, A DÖNTŐKET MA 9 ÓRÁTÓL KÍSÉRHETIK FIGYELEMMEL AZ ÉRDEKLŐDŐK.

Hölcz Pétert, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Úszó Szövetség főtítkárát kerestük meg, akitől először azt kérdeztük: miben áll a miskolci vetélkedés jelentősége?

– Zoli bácsi neve fogalomná vált az úszás berkeiben. Ma is szeretet, tisztelet és megbecsülés övezi. Amikor életre hívtuk az emlékversenyt, hazai viadalra, megyei jellegűre gondoltunk. Az évek során aztán minden várakozásunkat felülmúlta az érdeklődés, így ma már nyolc országból érkeznek hozzánk a fiatal úszók. Ők már igazi sportbarátként nőnek fel egymás mellett, s az sem elhanyagolható szempont, hogy elviszik a világba hírünket. A vízszajlezések jók, a magyaros vendégszeretet megette a hatását. Volt olyan finn edző, aki az élmények hatására később a családjával Miskolctapolcára jött nyaralni – foglalta össze véleményét a főtítkár.

KÖZEL NÉGYSZÁZAN ÚSZNAK

A vetélkedést egyébként a városi szövetséggel karöltve hozták tető alá, s az idén is jó néhány külföldi együttes



A diósgyőri uszodában ma 9 órától a döntőket rendezik meg a csaknem négyszáz úszót felvonultató 17. dr. Bitskey Zoltán-émlékversenyen.

képviselői lesznek ott a rajtkövön. A meghívottak között található például Berlin, Stralsund, Kassa, Eperjes, Poprad, Katowice, Marosvásárhely, Tampere, Ungvár, Zenta, Prága, Hercegnovi és Ostrava egy-egy csapata is.

A viadal kétnapos, az előzetes jelentkezések és nevezések alapján valószínűsíthető, hogy nyolc ország 400 sportolója 22 számban mér össze tudását. Kifejezetten az utánpótlás nagy seregszemléjéről van szó, ugyanis azok indulhatnak, akik 1990-ben, vagy utána születtek. Az eseményt a városi és megyei Mecénás Alap támogatja, a rajtlista alapján megállapítható, hogy nyolcvan (!) eredményhirdetés lesz és a legjobban szereplők egyedi érmeiket vehetnek majd át. A verseny kereté-

ben – egy-egy szám erejéig – nemcsak dr. Bitskey Zoltánnak állítanak emléket, hanem megyénk olimpikejének, két fiatalon elhunyt tehetségnek, Kriston Orsolyának és Pásztai Csabának, de megemlékeznek Víg Józsefőről, a megyeszékhely „örökös edzőjéről” is, aki az év elején lett tragikus baleset áldozata.

MEGTARTANDÓ TEHETSÉGEK

Természetesen beszélgetésünk során kíváncsiak voltunk arra is, hogyan ítéli meg a főtítkár a miskolci úszósport helyzetét?

– A közelmúltban készítettem egy jelentést az önkormányzat sportbizottsága részére. Abban leírtam, hogy az egyik szemem sír, a másik nevet. Örülök, hogy a megyében több létesítményt helyezhettek, újakat építettek, szomorú vagyok azonban azért, mert erre Miskolcon még várni kell. Pedig rendkívüli tehetségeink vannak, két utánpótlás országos bajnokkal büszkélkedhetünk, ők már heti nyolc edzésen vesznek részt. Ahhoz, hogy számottevő versenyzőket tudjanak az edzők nevelni, öt dolog szükséges: beoltani a gyereket a sportág szeretetével, szülői háttér, megszállott szak-

emberi gárda, anyagi, valamint tárgyi feltétel. Nos, nálunk ez utóbbi még nem ideális, ugyanis a diósgyőri uszoda tovább nem terhelhető, befogadóképessége véges. Köztudott, hogy az asztmás, mellkasi deformációval rendelkező, hátgerincproblémákkal küzdő, túlsúlyos gyerekek számára az úszás jelentheti azt a sportágat, amellyel gondjaik részben, vagy teljesen orvosolhatók – adott részletes választ érdeklődésünkre Hölcz Péter.

Megtudtuk azt is, hogy a megyeszékhelyen pillanatnyilag több klub színeiben nyílik mód a sportolásra. A Vízilabda és Úszó Klub (VUK) égisze alatt elsősorban a tömegsport képviselői találtak otthont, de ha tehetségre lelnek, módot találnak a csizolásra. Adott még a Vízművek, a Kék Lagúna, valamint a Miskolci Sportiskola – talán ez utóbbinál biztosítottak leginkább a zavartalan munkavégzéshez szükséges alapvető feltételek.

Hölcz szerint fontos feladat a felbukkanó tehetségek megtartása. Biros Péter, Kuttor Csaba és Keréjkártó Tamás egyaránt Miskolcon merült először a habokba, itt ismerkedett meg sportága alapjaival, mostanság mégis más klubnak szerez örömet, dicsőséget, elismertséget. A főtítkár és csapata azon munkálkodik, hogy ne legyen vonzóbb a csábítás, mint a szülőföld marasztalása... (-s)

JÉGRE VÁRVA

A hét első napján megkezdődött a Városi Műjégpálya megnyitásának előkészítő munkája. Ez abból állt, hogy a dolgozók beindították a hűtést. Az előhűtés egy éjszakát vett igénybe, hétfőn és kedden már locsoltak. A jég képződése a terveknek megfelelően alakult, ám a szokatlanul meleg időjárás nem kedvezett a folyamatnak. A meteorológusok ugyanakkor lehűlést jósoltak: ha ez így lesz, akkor nem lesz akadálya annak, hogy a sportág barátai napokon belül birtokba vegyék a létesítményt. Erre nagy szükség lenne, már csak azért is, mert a hét végén a Miskolci Jegesmedvék JSE csapatának Magyar-kupa elődöntőt kell(ene) játszania a dunajvárosiakkal a Népkertben!

Új vezető csak jövőre lesz

DBC: LEMONDOTT AZ ELNÖK

A KÖZELMÚLTBAN VÁLTOZÁS TÖRTÉNT A DIÓSGYŐRI BIRKÓZÓ CLUB (DBC) VEZETÉSÉBEN. AZ EGYESÜLET IRÁNYÍTÓI ELNÖKSÉGI ÜLÉSÉN VETEK RÉSZT, AMELYEN WITTCHEM ZOLTÁN ELNÖK BEJELENTETTE: LEMOND TISZTSÉGÉRŐL. A KLUB A JÖVŐ ÉV ELEJÉN TARTJA SORON KÖVETKEZŐ KÖZGYŰLÉSÉT, ADDIG DR. SZINAY ATTILA ELNÖKHELYETTES LÁTJA EL MEGBÍZOTTKÉNT AZ ELNÖKI TEENDŐKET.

A távozó elnök úgy nyilatkozott, hogy azért döntött így, mert véleménye szerint megérett az idő a váltásra. Kora (elmúlt hatvanöt esztendő) már nem teszi lehetővé, hogy hatalmas energiákat mozgósítson a sportág érdekében, helyettese viszont a fiatalabb generációt képviseli, lendülete, elkötelezettsége garancia, hogy a DBC az elkövetkező években is meghatározó klubja legyen utánpótlás vonalon a birkózásnak.

Görcsös József ügyvezetőtől megtudtuk, hogy valamennyien nagyon sajnálják Zoli bácsi távozását, ugyanis a klub rengeteget köszönhet a sportvezetőnek. Tudunk olyan esetről, hogy saját zsebből finanszírozta a válogatott, junior-, illetve ifjúsági Európa-bajnokságon járt diósgyőri birkózók jutalmazását, s egyéb dolgokban sem ismert fáradtságot, mindent elkövetett az egyesület zavartalan működésének biztosítása érdekében. Az elnökség tagjai megértik a távozás indokait, tiszteletben tartják az érveket, s azt kér-

ték Wittchen Zoltántól, hogy tanácsaival, tapasztalatainak átadásával továbbra is segítse a DBC-t.

www.volkswagen.hu

Nyitott napok: november 5-7.



A nyitott napok alkalmával vonzó ajánlatokkal várjuk márkakereskedésünkben!

Polo:
használt autója most
200 000 Ft-tal többet ér

Új Golf:
klímaberendezéssel
már 3 499 000 Ft-tól

Passat:
900 000 Ft értékű
extrával felár nélkül



Autó szeretettel.

Az Ön Volkswagen márkakereskedője:
Autosol Kft.
3508 Miskolc, Görögös u. 4.
Tel.: 46/561-050 Fax: 46/561-063
E-mail: autosol@axelero.hu Web: www.autosol.hu

A VW Passat motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 4,6 - 16,7/100 km, CO₂ kibocsátása: 144-394 g/km. Az akció részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben. Az ajánlat korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig érvényes.

Tisztelt Miskolci Autóstársak!

Régió Park
Miskolc Kft.

Örömmel tapasztaltuk meghirdetett játékunk sikerét, mind ez azt bizonyítja számunkra, hogy sikerült kialakítanunk egy aktív, kétoldalú kapcsolatot a miskolci autóstársadalom és cégünk, a Régió Park Miskolc Kft. között.

Ezt a meglévő kapcsolatot szeretnénk ápolni és továbbépíteni a napokban megjelenő Parkolási Kézikönyvünkkel is. A hasznos parkolási információkkal ellátott tájékoztató füzetet a gépjárművek szélvédőjén fogjuk elhelyezni, valamint – amennyiben nem jutna ez úton hozzá – folyamatosan megtalálható lesz ügyfélszolgálati irodánkban, ahol ezen kívül szívesen várjuk felmerülő kérdéseiket, véleményüket. Ugyanitt kaphatnak részletes felvilágosítást aktuális játékaikkal, akcióikkal kapcsolatban.

A Parkolási Kézikönyv hathatós segítséget nyújt a parkolásra vonatkozó jogszabályok megismeréséhez, átfogó képet ad a parkolás szabályzásáról.

Ezen kívül megismerteti Önöket a különböző parkolózónákra vonatkozó tarifákkal, valamint a parkolási bérletek idei és jövő évi áraival. Némi ismeretet ad a chipkártyában rejlő lehetőségekről is.

Kérem, amennyiben észrevételei, kérdései merülnének fel tájékoztató anyagunkkal kapcsolatban, keressenek fel, és jelezzék azt felém.

Tisztelettel:

Stefán Csaba

A Régió Park Miskolc Kft. ügyvezető igazgatója

Kitekintés az európai közlekedési kultúrára

Az európai nagyvárosokban egyre nagyobb figyelmet fordítanak a kerékpározás kultúrájának megteremtésére, valamint a kerékpárral való közlekedés ösztönzésére. E törekvéseknek két fő célja van: a város megóvása a káros hatásoktól, illetve a lakosok egészségi állapotának javítása, az egészség megőrzése. Orvosi statisztikák kimutatták, hogy a rendszeresen kerékpározók lényegesen jobb fizikai állapotnak örvendenek, valamint hosszabb ideig élnek.

Ennek érdekében egyre több kerékpárutat építenek, valamint különösen nagy figyelmet fordítanak a biztonságos kerékpározás megteremtésére.

A kerékpárkultúra fellegvára Hollandia, ahol bevett gyakorlat, hogy a kerékpárosok és a gyalogosok mindenhol egyértelmű elsőbbséget élveznek az autósokkal szemben. Természetesen ehhez az autósokra is szükség van, elengedhetetlen, hogy türelmesek és elnézőek legyenek a közlekedésben kiszolgáltatottabbakkal szemben. Mivel Hollandiában nagyon sok autós kerékpárral is közlekedik, így jól tudják, hogy a biciklivel közlekedők milyen veszélyes helyzetben vannak, mennyire sebezhetőek, védtelenek.

A holland közlekedés egyik ki nem mondott irányelve: „Az vigyázzon, aki a balesetet okozhatja”, mely elv sikeresen működik, ugyanis a baleseti statisztikák a nagyobb létszámú kerekezők ellenére nem magasabb, mint más országokban.

Norvégia a világon egyedülálló ötlettel ált elő a kerékpározás népszerűsítésére. A norvég állami alkalmazottak munkaidejükben kerékpárral megtett szolgálati útjaikért kilométerpénzt kapnak. Természetesen vannak megkötések, de ennél nagyobb ösztönzést aligha lehetne kitalálni.

Követve az európai közlekedési kultúrát, legyen a mottónk: „Kerékpározással egy egészségesebb és biztonságosabb közlekedési kultúra kialakításáért”.

Van egy jó tippünk!

Igényeljen Raiffeisen Személyi Kölcsönt, és nyerjen egy Honda Jazzt!



Igényeljen Személyi Kölcsönt 2004. október 18. és december 17. között, és tippelje meg, hány pingponglabdát rejt egy Honda Jazz! Ha elsőként találja el a pontos számot, vagy az Ön tippje áll legközelebb hozzá, Öné lesz az autó.

A nyereményjáték további részleteiért és egy előzetes hitelbírálatért hívja a **06-40-48-48-48**-at, vagy látogasson el bankfiókunkba.

Példák az egyhavi törlesztőrészletre:*

kölcsön összege	4 év	5 év	6 év
500 000 Ft	15 642 Ft	13 575 Ft	12 221 Ft
600 000 Ft	18 770 Ft	16 290 Ft	14 665 Ft
750 000 Ft	23 462 Ft	20 362 Ft	18 331 Ft
1 000 000 Ft	31 283 Ft	27 150 Ft	24 441 Ft

THM: 18,19% – 45,55%

*Svájci frank alapú, forintban folyósított kölcsön. Valamennyi igénylést egyedileg bírálunk el; az első kamatperiódusra vonatkozó törlesztőrészlet pontos összegét a folyósítás napján állapítjuk meg. A nyereményjátékban azok a hiteligénylők vehetnek részt, akiknek a bank legkésőbb 2005. január 14-ig folyósítja a kölcsönt.

Bankfiókok: **Miskolc, Szinvapark és Erzsébet tér 2.**

☎ **06-40-48-48-48** | www.raiffeisen.hu

VELÜNK KÖNNYEBB **Raiffeisen BANK**

LEFOGYNA? SEGÍTÜNK! Miskolcon is rendel – a Tudomány és Technika Házában – a budapesti Átváltoztatjuk szalon. Akupunktúrás szakorvosi segítséggel üttjük ki a fölösleges kilókat. Hívja a 321-675-öt!

Elveszett egy háromszínű basset hound kistermetű szuka kutya vasárnap a miskolci Népkertnél. A becsületos megtaláló hívását a 30/2600-871-es telefonszámon várják a jószág bánatos gazdái.

Art Galéria
Reklámstúdió

Miskolc, Kazinczy u. 4.
46/506-043

**SZÓRÓ- ÉS EXKLUZÍV
REKLÁMAJÁNDÉK**

**EMBLÉMÁZÁS,
FELIRATOZÁS**

**10-20%
ÁRENGEDMÉNY!**

SKY EUROPE

MISKOLCI 3:1

radio 1

MISKOLC

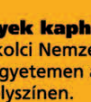
djuice

**DJUICE
GÓLYABÁLSOROZAT 2004**

www.golyabal.hu

Pannon GSM

**MISKOLCI EGYETEMI
GÓLYABÁL
2004. NOVEMBER 12.**



hivatalos programok

**Ünnepélyes megnyitó,
golyaeskü,
pezsgős koccintás,
nyitótánc.**

További információ:

Miskolci Egyetemisták Szövetsége,
Miskolci Egyetem DIÁKKÖZPONT
tel.: 46/565-360, 565-368; egyetemi mellék: 11-34, 29-54;
e-mail: diakinfo@uni-miskolc.hu

szórakoztató programok

**Komár László, Korda György és Balázs Klári,
La Bomba – Hevesi Imre és Barátai,
Midnight Blue, disco party, karaoke show,
cigányzene.**

kísérő programok

**Divatbemutató – Takács Modell Stúdió,
házasságkötés, horoszkóp,
bákirály- és királynő választás
(től: DJUICE ajándéksomag).**

Jegyek kaphatók:

Miskolci Nemzeti Színház Jegyirodájában,
az Egyetemen a Diákirodán és
a helyszínen.

A Miskolc TV

heti műsora

2004. november 6–2004. november 12.

Szombat

0700 Adásismétlés. 0900 Képzés. 1500 A XXX. Nemzetközi Formációs Táncfesztivál gálaműsora felvételtől. 1800 Kézenfogva (ism.) 1830 Gazdi – az állatbarátok magazinja. 1900 Alsószolca – városfilm (ism.) 1930 Mozivarázs (ism.) 2030 Hírháló (h). 2100 Barracuda. Német film (h). 2300 Képzés.

Vasárnap

0700 Adásismétlés. 0900 Képzés. 1500 Csak könnyedén – kávéházi beszélgetés De-Pressio együttessel, vendégünk volt Deák Bárdos Mihály olimpikon. 1600 Méreg (ism.) 1630 Várószoba (ism.) 1700 A Hálózat műsora. 1800 Krónika – heti hírosszefoglaló. 1830 Múza – kulturális magazin. Benne: beszélgetés a Kölyök című musicalről. 1900 Sport Extra. Benne: Szekszárd-DKSK bajnoki kosárlabda-mérkőzés felvételtől. 2030 Hírháló (h). 2100 Rejtélyes mélység. Amerikai film (h). 2300 Képzés.

Hétfő

0600 Adásismétlés. 0830 Képzés. 1700 A Hálózat műsora. 1800 Miskolc Ma (élő). 1830 Kilátó – várospolitikai magazin. Benne: a frakcióvezetők közgyűlés utáni kerekasztal vitája. 1930 Miskolc Ma. 1930 Klick – innovációs magazin. Benne: Lippényi Tivadar, az NKTH elnökhelyettese beszél az innovációs törvényről. 2000 Miskolc Ma. 2030 Hírháló (h). 2100 Lóvá tett szerencse. Kanadai film (h). 2300 Képzés.

Kedd

0600 Adásismétlés. 0830 Képzés. 1700 A Hálózat műsora. 1800 Miskolc Ma (élő). 1830 Sportpercek. Benne: a 2005-ös junior férfi kézilabda világbajnokság Miskolcon, megkezdődött a sportsarnok felújítása. 1900 Sport Extra. Benne: DVTK-Nyíregyháza bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése felvételtől. 2030 Hírháló (h). 2100 Halálos lecke. Amerikai film (h). 2300 Képzés.

Szerda

0600 Adásismétlés. 0830 Képzés. 1700 A Hálózat műsora. 1800 Miskolc Ma (élő). 1830 Iránytű – gazdasági magazin. 1900 Miskolc Ma. 1930 Nézd! – Ifjúsági magazin. Benne: a szentpális diákok országos sikere, bemutatunk egy sörcsapoló bajnokot. 2000 Miskolc Ma. 2030 Hírháló (h). 2100 A nindza árnyékában. Amerikai film (h). 2300 Képzés.

Csütörtök

0600 Adásismétlés. 0830 Képzés. 1700 A Hálózat műsora. 1800 Miskolc Ma (élő). 1830 Kilátó – várospolitikai magazin. Benne: beszélgetés Orosz Istvánna, az FM megyei hivatalvezetőjével. 1845 Fortuna – szerencse magazin (élő). Játsszon velünk, sorsjegyeket nyerhet! 1900 Miskolc Ma. 1930 Várószoba – egészségügyi magazin. Benne: traumatológiai ellátás a megyei kórházban. 2000 Miskolc Ma. 2030 Hírháló (h). 2100 Az elveszett város kalandorai. Angol-kanadai film (h). 2300 Képzés.

Péntek

0600 Adásismétlés. 0830 Képzés. 1700 A Hálózat műsora. 1800 Miskolc Ma (élő). 1830 Múza – kulturális magazin. Benne: bábszínházi premier, Lajkó Félix koncert, Miskolcon járt Koncz Zsuzsa. 1900 Miskolc Ma. 1930 Mozivarázs – válogatás a heti filmújdonságokból. 2000 Miskolc Ma. 2030 Hírháló (h). 2100 Skacok az őseim! Amerikai film. 2300 Képzés.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

PAPP ANTAL (1867–1945)
GÖRÖG KATOLIKUS ÉRSEK

ISKOLAI TANULMÁNYAIT SZÜLŐHELYÉN, NAGYKÁLLÓBAN KEZDTE, AHOOL APJA ÉS NAGYAPJA IS LEKÉSZ VOLT. A FÖLDRAJZI, A VALLÁSI SOKSZÍNŰSÉG ÉS A TOVÁBBTANULÁS LEHETŐSÉGEIT UNGVÁRON, MAJD LŐCSÉN IGYEKEZETT KIHASZNÁLNI. AZ EGYETEMI ÉVEIT TANULMÁNYAIT MÁR BUDAPESTEN KEZDTE ÉS FEJEZTE BE. PAPI PÁLYÁJÁT UNGVÁRON KEZDTE EL, MINT TANULMÁNYI FELÜGYELŐ AZ OTTANI ÁRVAHÁZBAN KAPOTT MUNKÁT.

Néhány év elteltével Munkácsra került, püspöki szolgálatot teljesített. 1897-ben Firczak Gyula munkácsi püspök titkára lett. 1905-től püspöki irodaigazgató, s ekkortól a pápai protonotárius cím viselője. 1912-ben – a már agg és munkájában korlátozott Firczak püspök kérésére – a király mint legfőbb kegyúr segédpüspökké nevezte ki. A püspöki trónt 1912 nyarán foglalhatta el. Kormányzása az egyházmegye reneszánszát jelentette, de a bukott háború, majd az azt követő országhatár-változás miatt átalakult az egyházmegye is.

1912-ben – két, három éves előkészítés után – X. Pius pápa „Christifideles Graeci” kezdetű bullájával, s Ferenc József király mint legfőbb kegyúr (fenntartó) megalapította a Hajdúdorogi Egyházmegyét. Ennek előkészítése során a pápa kinyilvánította, hogy „az új egyházmegye hivatalos liturgikus nyelve az ógörög legyen, s ennek keretében a magyar nyelv a nyugati egyház gyakorlatára szerint érvényesüljön.” A pápa a hajdúdorogi templomot székesegyház rangjára emelte, s természetesen felruházta a kapcsolódó jogokkal is. Az egyházmegyébe 162 parochia került, legtöbbet a munkácsi kerületből csatoltak ide (70

paróchiát). A Hajdúdorogi Egyházmegye metropolitája az esztergomi érsek lett, az egyházmegye kormányzója pedig Papp Antal munkácsi püspök. (Mint püspöknek az 1913. évi XXXV. tc. biztosította a főrendiházi tagságot.) A 169 parochia – a háború végéig – főleg magyar, de román, szlovák, rutén és más nem magyar ajkú hívekből tevődött össze. (A Szentszéktől kapott felhatalmazás megfogalmazza, hogy a magyar nyelvet „a liturgikus cselekményekben sohasem lesz szabad használni.”)

A PÁPÁHOZ UTAZOTT

A trianoni határok mindhárom egyházmegyét érintették, de főleg a munkácsi és az eperjesi egyházmegyék vesztették el területük és parochiáik döntő többségét. (Joghatóságukat 1924-ig előbb püspöki biztos, majd vikárius gyakorolta.) A trianoni határok miatt az Eperjesi Egyházmegyének csak 20 görög katolikus parochiája maradt, éspedig 14 az abaúji, 5 a borsodi és 1 a zempléni területeken. A Munkácsi Egyházmegyének pedig mindössze 1 parochiája maradt a kijelölt új magyar államhatárokon belül. Ez vetette fel a Hajdúdorogi Egyházmegyéhez való csatlakozás igényét. Papp



Papp Antal (jobbról a hatodik) a miskolci közgyűlésén 1943-ban.

Antal érsek XII. Piusz pápához utazott az új egyházmegye kialakítása ügyében. Az eredmény az lett, hogy Papp Antal lemondott munkácsi püspöki címéről (ill. trónjáról), a pápa címzetes érsekké nevezte ki (innen van titulusai között a küzikei érseki cím), s emellett lett az új exarchátus apostoli kormányzója. „Válaszként” a csehszlovák hatóságok Papp Antalt kiutasították, s ő hazatérve Miskolcon telepedett le. 1925-ben úgy vette át a 21 parochiából álló exarchátus kormányzását, hogy annak területén nem volt város, vagy székhely számára alkalmas település sem. Így lett a székhely Miskolcon, amely a Hajdúdorogi Egyházkerülethez tartozott. Papp Antal egyben megkapta a tapolcai apátság bir-

tokát (kb. 3300 kh), ill. e terület jövődelmét. Az fontos volt, hogy a Hajdúdoroghoz tartozó miskolci görög katolikus templomban Papp Antal főpapi szertartásokat végezhetett.

KÜLÖNÁLLÓ EXARCHÁTUS

Az apostoli exarchátusok – az egyháztörténet tanúsága szerint – ideiglenes intézmények, reagálások a körülmények megváltozására. Amikor visszaáll az „egyensúlyi helyzet”, normalizálódnak az állapotok, az exarchátusok vagy beolvadnak más egyházmegyébe, vagy önálló egyházmegyévé alakulnak. Ezt lehetett feltelezni, amikor megfogalmazódott, hogy a Miskolci Apostoli Exarchátus Papp Antal életműve, ami a főpásztor halála után beolvad a Hajdúdorogi Egyházmegyébe. Papp Antal 1945. december 24-én meghalt, de az elgondolás nem valósult meg. Az exarchátus különállását 1980-tól pápai bulla is erősíti.

Papp Antal mint érsek-főpásztor 1939-ben, a Miskolci Görögkatolikus Apostoli Kormányzóság fennállásának 15. évfordulóján (az első bécsi döntés után, de a második bécsi döntés előtt) a Búza téri templomban emlékező és méltató beszédet tartott. A misén Szántay-Széman István, Schirilla Szolón Andor kanonok-parochus és Kozma János püspöki tanácsos asszisztált. Utóbbiak nevét és Papp Antal munkásságát is őrzi az egyház- és tudománytörténet. Írásai az 1934–1944 között Miskolcon nyomtatott Uniós szemlében, a Keleti Egyház c. tudományos és egyházipolitikai folyóirat számában jelentek meg.

Dobrossy István

ISMERI ÖN A MISKOLCI KAPUKAT?

MIT ÁBRÁZOL A KÉP?		ELHAGYJA AZ UTAT	BANDUKOL	ANGSTRÓM ROVIDEN	TÁJÉDELMI KORZET, ROVIDEN	ILLATOS VIRAG-ESZENCIA	HORGASBOT TARTOZEKA	FAJLALO	KESERVESEN SIRO
	OCEÁNI VIHAR-MADÁR								
	BEÁTA, BECÉZVE			SÉTÁLO-UTCA					
	APRÓ, ELŐSKÖDŐ ÁLLAT			ANNO, ROVIDEN					
	FOGDASI ÖSSZEG			SURRANÓ	GABONATÁRÓLO ESZKÖZ				
	LELKI MEGRAZ-KÓDÍTÁS			TEHERAULTOMÁRKA	ROSKAD				
	A KÓRHÁZ JELE	KÁRTYALETÉ							
	NYELV KÖZEPE! FORRADÁS	RÜCSKÖS						...MÖG; DOHO	
			KUSZÁL, BORZOL					VIZI-NOVÉNY	RÉGI, ELAVULT MEGALÁPÍTÁS
	FIFAFAJ								
	HAD-APRÓD								
	VESZPRÉM MEGYEI FALU								
	JAPÁN AUTÓJEL								
	STADION-BAN VAN!								
	FINOM KÖNNYED-SÉG								
	KISKORÚ SZEMÉLY								
	MOTORT ŐLÁJOZ								
	GYŐRI ... SPORT-KLUB								
	KOVÁCS								
	NEM ERRE A HELYRE								
	HÚST MEGSÜT								
	EURÓPA-BAJNOK-SÁG, ROVIDEN								
	JELADÓ ESZKÖZ								
	MÉG-SZÁLLO								
	ABLAK RÉSE								
	NŐI NÉV								
	UGYAN MÄR, DEHOGYI!								
	AZ EGYIK MÜZSA								
	AZ ELSŐ MÄSÖDIK FELE!								

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a miskolci kapukat? Hamarosan kiderül! Az október 16-i számunkban öt héten keresztül tartó keresztrejtvény-pályázatot indítottunk. Az öt keresztrejtvényben öt miskolci kapu nevét, illetve helyét rejtettük el. Az öt megfejtést egy levelezőlapra, legkésőbb november 19-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, Arany János u. 11–13.) által felajánlott könyvet sorsoljuk ki.

sőbb november 19-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, Arany János u. 11–13.) által felajánlott könyvet sorsoljuk ki.

FORTUNA
A KÉPERNYŐN

Minden hónap második csütörtökén jelentkezik a Miskolc Televízió műsorában a Fortuna című szerencsemagazin. A novemberi adást jövő csütörtökön, 11-én, 18 óra 45 perctől láthatják a nézők. A műsorban bemutatják a Tiszai pályaudvaron működő lottózót. A 15 perces élő műsor fő témája a Joker lesz, a stúdió vendégeként pedig Németh Siska Szilviával, a Szerencsejáték Rt. marketingmunkatársával találkozhatnak a nézők. A műsor ideje alatt most is nyerhetnek a Miskolc TV műsorainak hűségese követői, ha most is figyelemmel kísérik az adást és felhívják a (46) 503-505-ös telefonszámot. Az első helyes válasszal telefonáló néző háromezer forint értékű sorsjegycsomagot kap ajándékba.